

# THE MESSAGE OF THE CROSS

## For Preschoolers

給學前兒童的十字架信息

English

Traditional Chinese



Maria T. Nagel



YouTube: [https://www.youtube.com/channel/UCen8re18TEWkN9yjP\\_1JBkA/playlists](https://www.youtube.com/channel/UCen8re18TEWkN9yjP_1JBkA/playlists)

Facebook: <https://www.facebook.com/maria.hebga>

Instagram: <https://www.instagram.com/mariagrace333/>

PayPal: [PayPal.Me/MariaTNagel](https://www.paypal.com/paytoemail?email=PayPal.Me/MariaTNagel)

## **THE MESSAGE OF THE CROSS FOR PRESCHOOLERS**

(TRADITIONAL CHINESE)

Copyright © 2019 by Maria T. Nagel. All rights reserved. No portion of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, except for brief quotations in printed reviews, without prior permission from the author. Requests for information should be addressed to the author:

blessed-books@outlook.com  
www.iBless.it

Text, illustrations and book design by Maria T. Nagel.

Editing by ChristianEditingServices.com

Self-published through Blurb, Inc. 2019

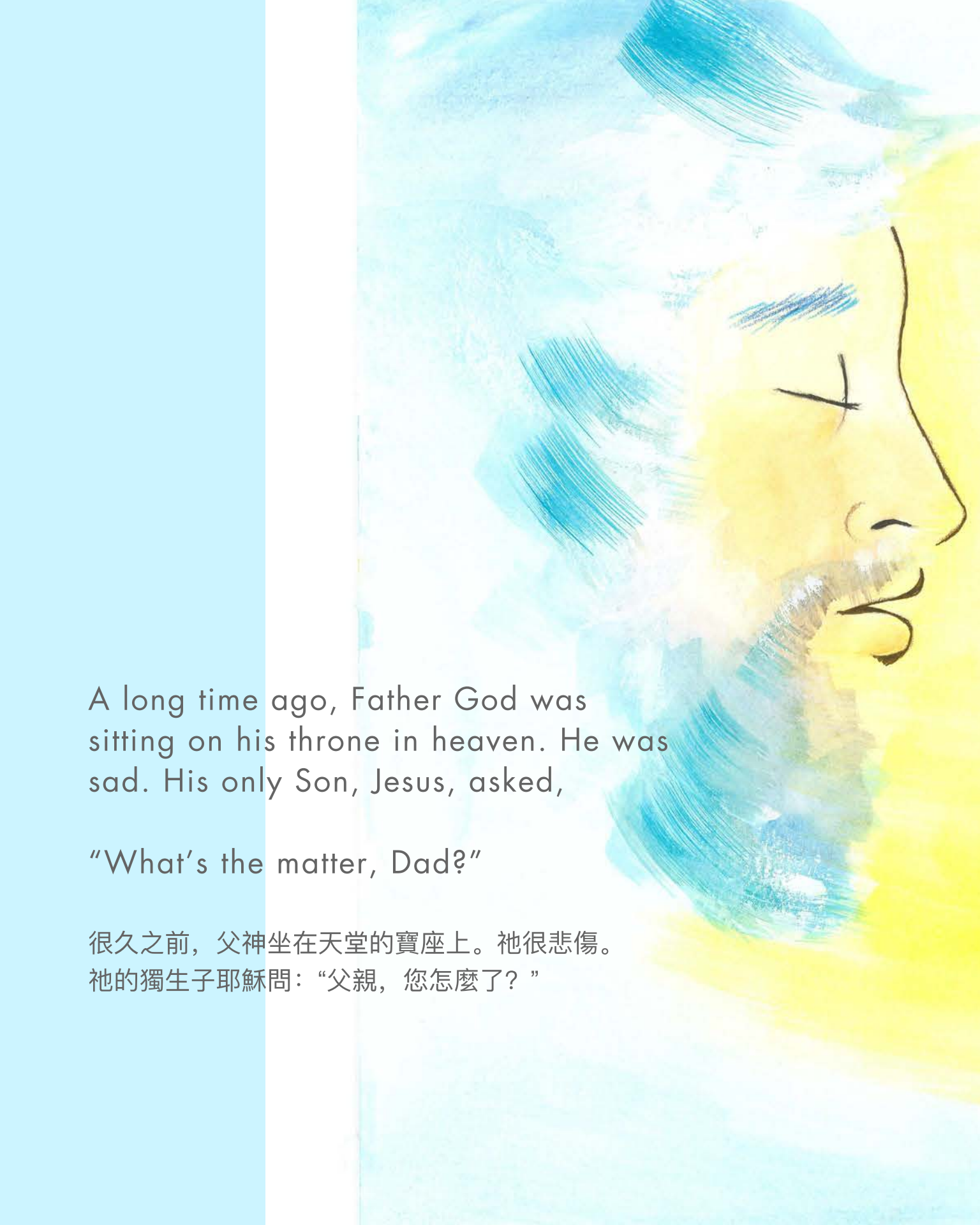
Mandarin translation by CHEN Wenjing (陈雯菁).

### **DISCLAIMER**

The featured images are artistic expressions of the illustrator and therefore not intended to be used as religious objects of worship or veneration.

### **免责声明**

图书中的插图是插图画家的一种艺术表现形式，不应被当作敬拜对象看待。

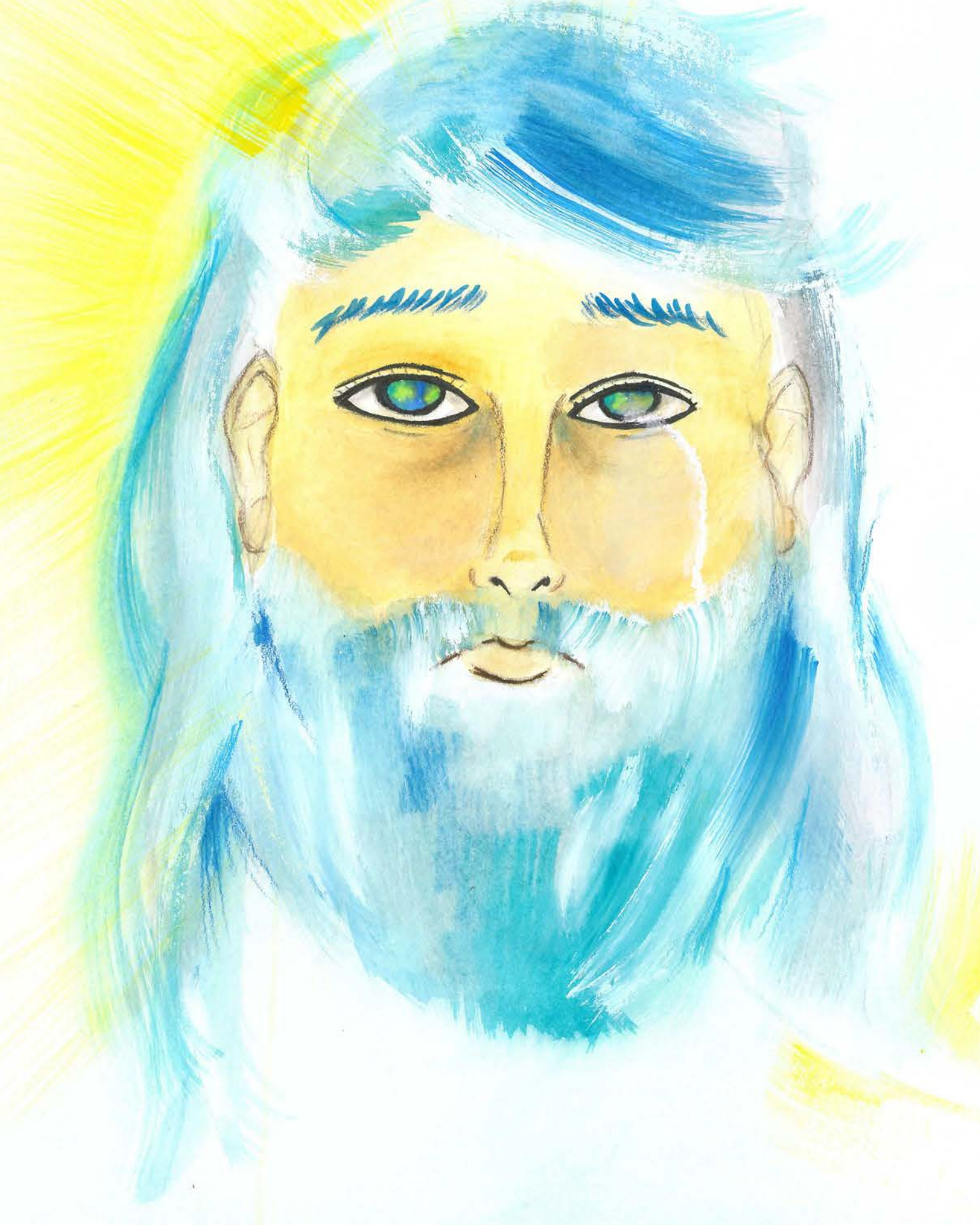


A long time ago, Father God was sitting on his throne in heaven. He was sad. His only Son, Jesus, asked,

“What’s the matter, Dad?”

很久之前，父神坐在天堂的寶座上。祂很悲傷。祂的獨生子耶穌問：“父親，您怎麼了？”





Father God answered,  
“Too many people on earth fight, lie, steal,  
and forget about me. This is bad and makes  
me very, very sad.”

父神回答：“地球上太多人爭執、撒謊、偷盜，並忘記我。  
這很不好，讓我非常、非常心痛。”





“Yes, Father, that's true. But tell me, what can we do? They don't want to change or listen to you.”

“My Son, you are right. I think about this day and night. We created them with so much love and joy. But they treat our love like a toy. They take it, play with it, then throw it away. My heart is broken every day.”

“你說得沒錯，父神。但是請告訴我，我們應該怎麼做？他們不想改變，也不想聽從您。”

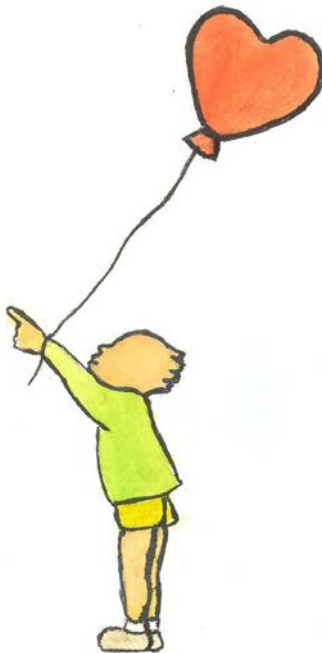
“兒子，是的。我每天都思考這個問題。我們以愛和喜樂創造了他們，但他們視我們的愛如同玩具。他們拿走、玩弄，然後丟棄我們的愛。我的心每天都很痛。”




Father God continued, "Things must change. I need someone to take all the bad things away. It must be someone I can trust.

Who can I send? Who will it be?"

父神繼續說：“這一切必須改變。我需要一個人把所有壞東西通通帶走。”  
“這個人必須是我能信任的人。我可以差遣誰呢？這將會是誰？”








Jesus said, "Send me. I will be their teacher,  
Savior and friend."

耶穌說：“請差遣我。我將成為他們的老師、救主和朋友。”





“That’s perfect, my Son. If I send you, they will finally understand how much we love them. Yes, go to earth and be their teacher, Savior, and friend.”

“太完美了，我的兒子。如果我派遣你，他們終將理解我們是多麼地愛他們。是的，到地上成為他們的老師、救主和朋友。”





“Jesus, my Son, I will make sure that people write about everything you do so everyone can know you.”

“兒子耶穌，我將會確保人們記錄下你所做的一切。這樣每個人都能認識你。”



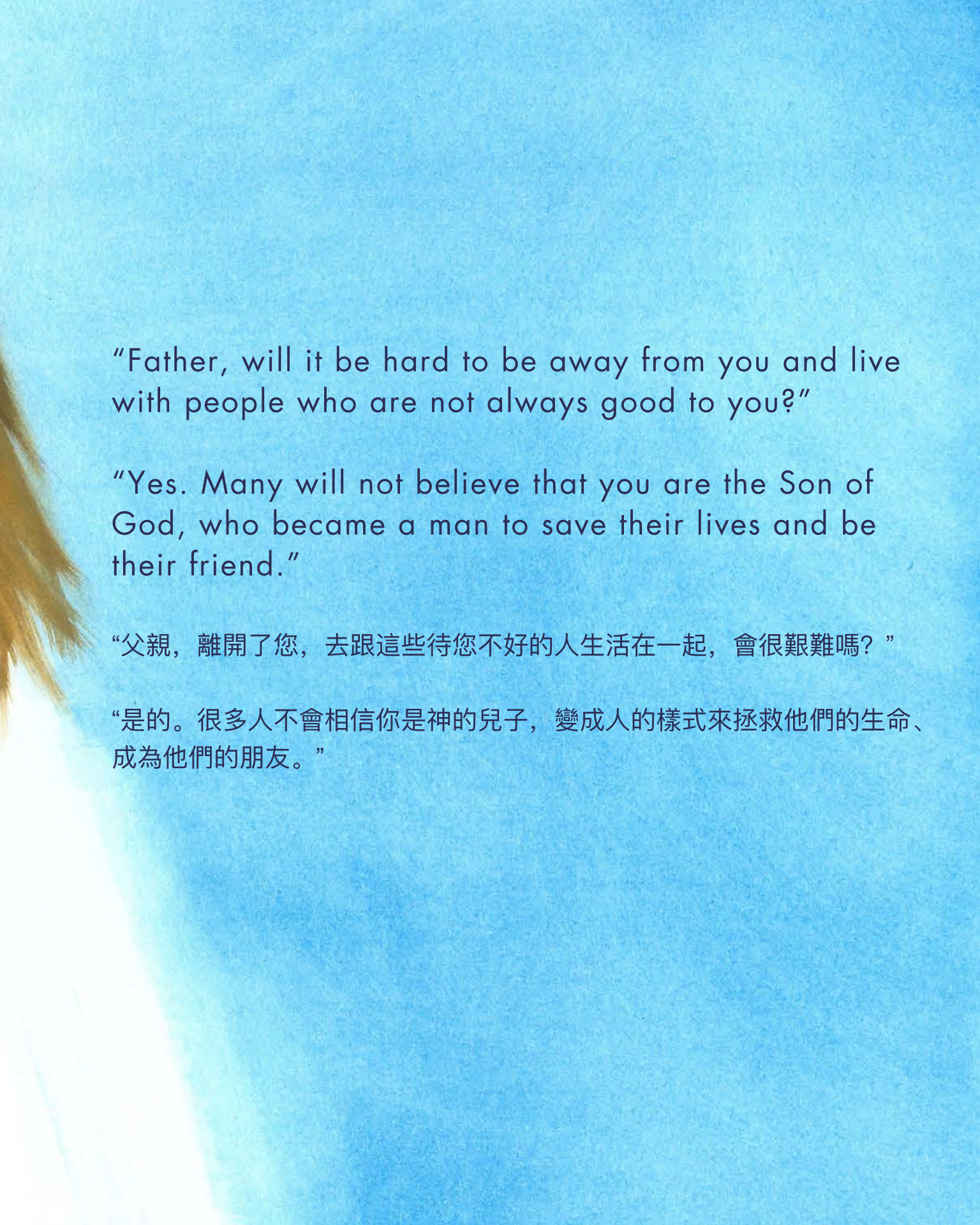
"When you are on earth, say what you hear me say. And do what you see me do. Be part of their lives. Heal all their diseases. Be strong like a lion and gentle like a thousand breezes."



“當你在地上，請說你曾聽我說過的話，  
做你曾見我做過的事。成為他們生命的一部分。  
醫治他們所有的疾病。如獅子般強壯，  
如清風般溫柔。”





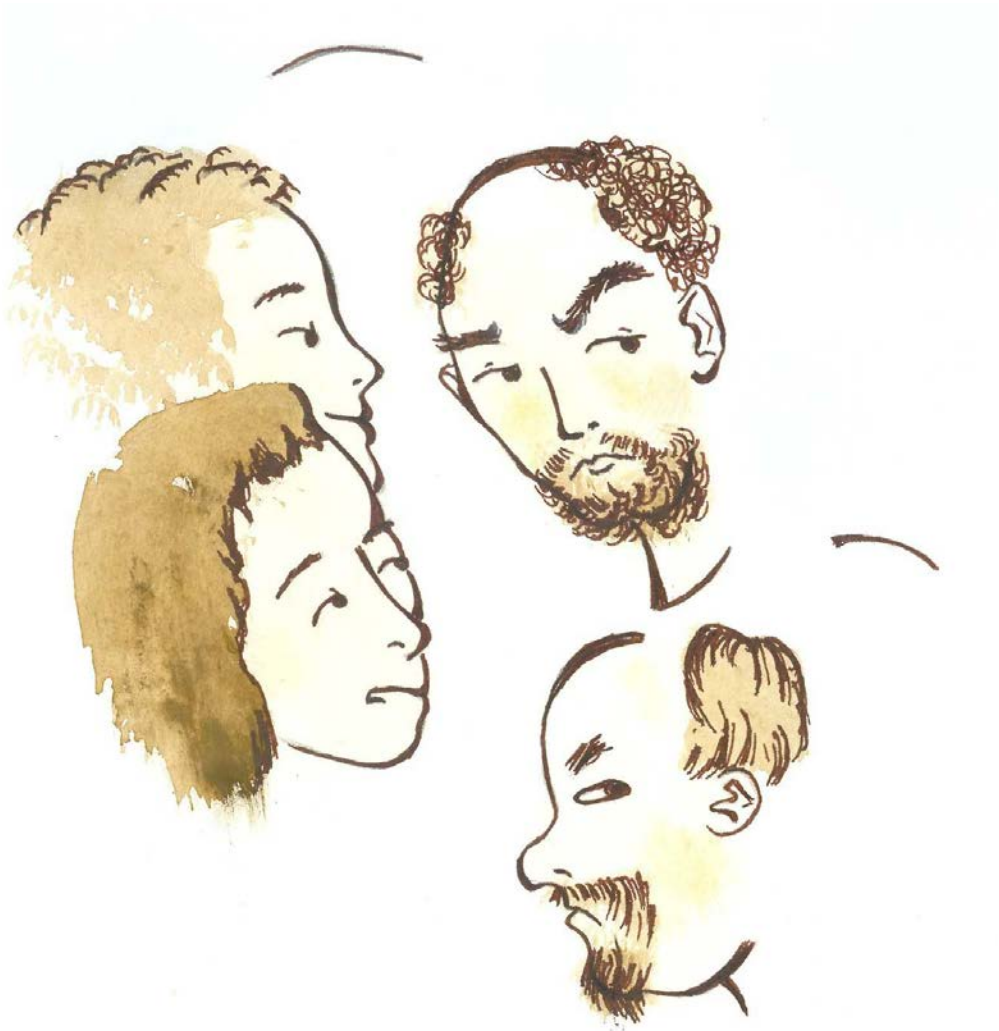
A close-up photograph of a person's hair and shoulder, positioned on the left side of the frame. The hair is light brown and appears to be part of a ponytail or a similar hairstyle. The person is wearing a light-colored garment, possibly a white shirt. The background is a solid, bright blue color with a subtle, fine-grained texture, resembling a book cover or a textured paper. The lighting is soft and even, highlighting the texture of the hair and the fabric.

“Father, will it be hard to be away from you and live with people who are not always good to you?”

“Yes. Many will not believe that you are the Son of God, who became a man to save their lives and be their friend.”

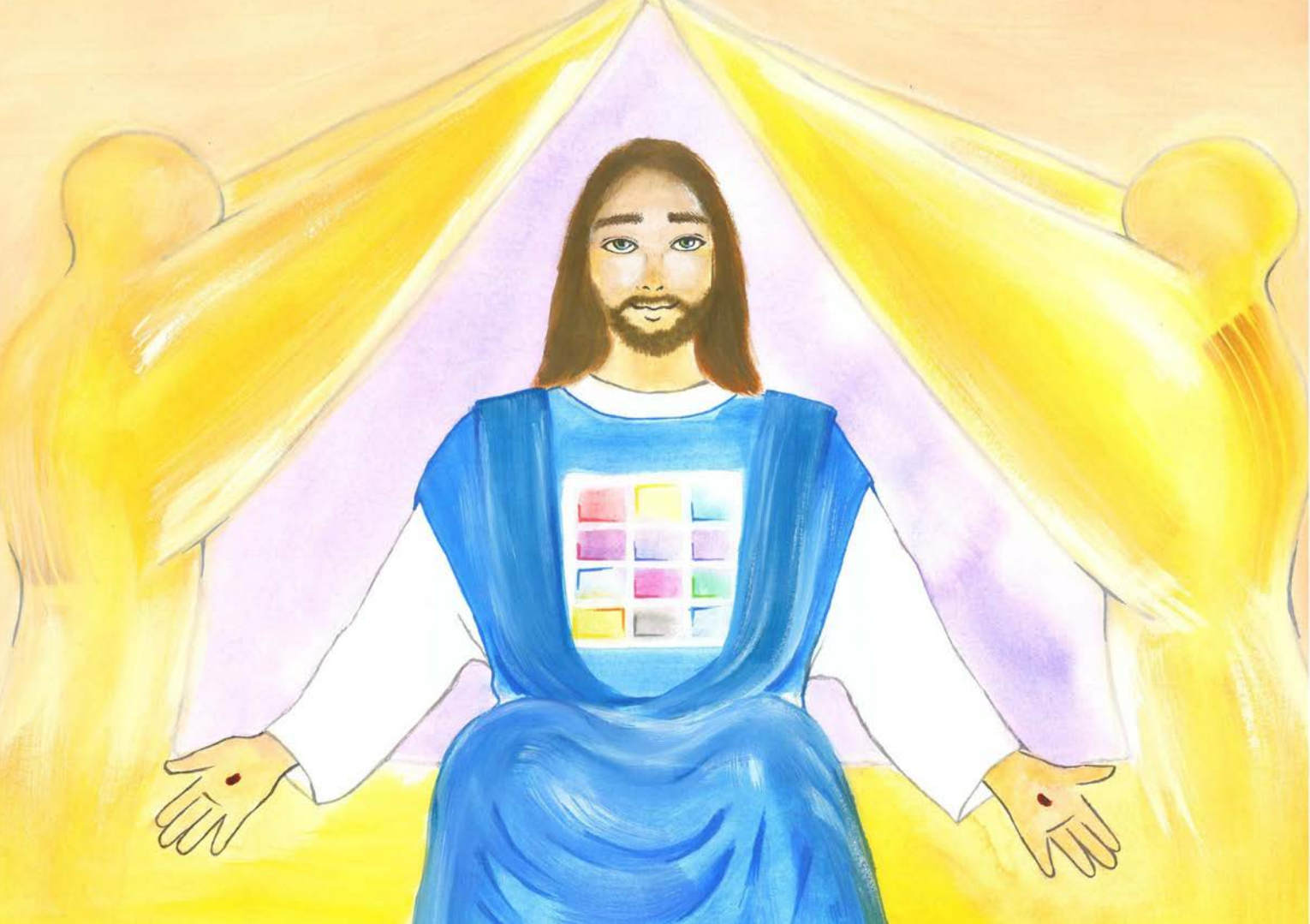
“父親，離開了您，去跟這些待您不好的人生活在一起，會很艱難嗎？”

“是的。很多人不會相信你是神的兒子，變成人的樣式來拯救他們的生命、成為他們的朋友。”



“Some people will love you, but those who hate you will nail you to a cross and smile. They will be happy to see you hurt and die.”

“有一些人會愛你，但那些討厭你的人將笑著把你釘於十字架。他們樂於看見你受苦和死亡。”



“Three days after your death, you will be alive again.  
Ready to teach new things to my beloved children.”

“死後的第三天，你將會從死裡復活。給這些可愛的孩子們教導新的事物。”





“You will forever be their savior, teacher, brother, and friend.”

“You will be their joy, and you will be their strength.  
Always by their side to hold their precious hand.”

“你將會永遠成為他們的救主、老師、弟兄和朋友。”

“你將成為他們的喜樂和力量，總是陪伴在他們左右，握住他們寶貴的雙手。”



This book narrows down the message of the cross to a story preschoolers can easily understand. The simple, poetic language gives readers a peek behind the scenes of heaven into Father God's tender heart. The little ones will also receive a deeper understanding of Jesus's mission to teach, heal, and save us so we can one day live with Him forever in heaven.

This Christian picture book is a wonderful resource for families, churches, Sunday schools, homeschoolers, and Christian educators hoping to shape small souls and teach children about Jesus's death on the cross.

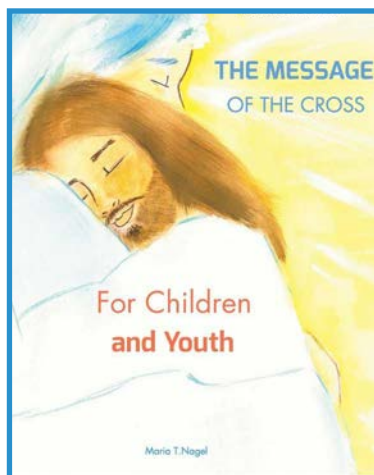
The inspirational Christian art beautifully complements the truth the book delivers. Every mother and father will want their own personal copy of

***The Message of the Cross for Preschoolers.***

改雙語讀物把十字架的信息濃縮為一個易於學前兒童理解的故事。通過簡易的詩化語言，讀者將瞥見充滿愛和溫柔的天父上帝所創造的天堂。兒童將對耶穌教導、醫治和拯救的使命獲得更深的瞭解，從而最終我們將在天堂與祂同住，直到永遠。

此基督教畫冊適合家庭、教會、主日學、在家教育和基督教育人士閱讀，是塑造兒童信仰、教導耶穌釘於十架真理的絕佳資源。

引人入勝的美麗基督繪圖詮釋了本書所傳遞的真理。每位父母都希望擁有這樣一本《給學前兒童的十字架信息》。



**also available in:**

Spanish	French
Portuguese	German
Turkish	Romanian
Arabic	Farsi
Dari	Urdu
Sorani	Kurmanji
Pashto	Korean
Tagalog	
Simplified Chinese (Mandarin)	
Malagasy	

